

སྒྲོང་པ་ཁས་ལེན་བྱལ་བའི་གོ་བ་གཉིས། ཇི་སྲིད་
སོ་སོར་སྒྲོང་། ... As long as the two understand-
ings—(1) realization of appearances, or the
inevitability of dependent arising, and (2)
realization of emptiness free from asserting
[inherent existence]—appear to be separate
... {3PAP}

neg. to not appear; to disappear འཇིག་ལ་
ལ་གཟིགས་པའི་ངོར་ཀྱན་རྫོབ་མི་སྒྲོང་། Conven-
tionalities do not appear to the factor which
perceives [things] just as they are. {SGP}
AUX.:

སྒྲོང་བར་བྱས། འ caus. to make appear འ
ālokakarī; (āntar-√dhā): {PW8} antarahita;
āntardhānam kuryāt མཛོན་པར་སྐྱུ་ལ་ནས་སྒྲུ་
བོའི་ཆོགས་ཆེན་པོ་དེ་མི་སྒྲོང་བར་བྱས་ན། ...
Having conjured [them] up, when [he] made
that great assembly of people disappear, ...

སྒྲོང་(བར་)ལྱུར། ¹ འ pt. to appear (to be) འ
{DeS} antarahita (= mi snang bar gyur) འ དེ་
ཉིད་ཏུ་མི་སྒྲོང་བར་ལྱུར་དོ། [The god] disap-
peared from that place. {DeS}

སྒྲོང་(བར་)ལྱུར། ² འ subj. to seem (to be) འ
(√drś): {A4C} drśyante འ རྒྱལ་གསལ་གྱི་ནི་
རྒྱ་མང་པོ། །ནད་ནས་དང་གཞན་སྒྲོང་ལྱུར་པ།
There would seem to be many causes of suf-
fering, like sickness and others. {A4C}

སྒྲོང་(བར་)འགྱུར། འ pr.cont. to appear; to
be visible འ (√drś): {A4C} drśyate; {PU}
antardhatte (=mi snang bar 'gyur) {DDS}
avabhāṣate (=snang bar mi 'gyur) འ དངོས་པོ་
ཀྱན་གྱི་རང་བཞིན་ནི། །དང་པོར་བདག་ལ་སྒྲོང་
འགྱུར་ན། ... If the own-nature of all things is
first seen in the things themselves, ... {A4C} འ
གལ་ཏེ་འཆི་བ་འདི་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པ་དང་།
མི་སྒྲོང་བར་འགྱུར་ན་... If death were uncom-
mon and invisible, ... {A4C-C} འ རྒྱལ་བྱ་མཐོང་
བ་ཙམ་གྱིས་འགག་པར་འགྱུར་ཞིང་མི་སྒྲོང་བར་
འགྱུར་རོ། By just the gesture of looking [at
them], [they] are stopped and become invis-

ble. {PU} འ ཇི་ལྟར་མར་མེ་བུ་མ་ནང་གནས། །རྩེ་
ཞིག་སྒྲོང་བར་མི་འགྱུར་བ། ... Just as a butter
lamp sitting inside a vase is not visible in even
the slightest, ... {DDS}

སྒྲོང་བར་བྱེད་པར་འགྱུར། འ caus.emph.(refl.) to
radiate འ {PU} avabhāṣam karoti འ དེའི་འོད་
ཀྱང་སྒྲོང་བར་བྱེད་པར་འགྱུར་རོ། [He] radiates
his own light, as well. {PU}

སྒྲོང་བར་བྱེད། འ caus. to illuminate འ {DDS}
avabhāṣate འ དེས་ཞིང་བརྒྱ་སྒྲོང་བར་བྱེད་རྒྱས།
One is able to illuminate those one hundred
[buddha] fields. {SGP} འ དེ་ཆོད་ནི་ནམ་མཁའ་
ཡི། །མཐར་ཐུག་བར་དུ་སྒྲོང་བར་བྱེད། At that
time, [it] will illuminate [everything] up to the
farthest reaches of space. {DDS}

སྒྲོང་བར་བགྱིད། འ hon., caus. to bestow light
འ {PW8} ālokakarī འ བཙེམ་ལྷན་འདས། །ཤེས་
རབ་ཀྱི་པ་རོལ་དུ་ཕྱིན་པ་ནི། སྒྲོང་བར་བགྱིད་པ་
ལགས་སོ། O Bhagavān, the perfection of wis-
dom is that which bestows light. {PW8}

COLLOC.:

ཀྱན་ཏུ་སྒྲོང་། ཀྱན་ཏུ་སྒྲོང་། ཀྱན་ཏུ་སྒྲོང་། འ to be
thoroughly illuminated འ {C} samdrśyate

དངོས་སུ་སྒྲོང་། དངོས་སུ་སྒྲོང་། དངོས་སུ་སྒྲོང་།
འ to directly appear

ལྟར་སྒྲོང་། ལྟར་སྒྲོང་། ལྟར་སྒྲོང་། འ to be a
facsimile; to apparently be [something]; to
resemble འ {PK} samnibhaḥ འ རྟགས་ལྟར་སྒྲོང་
a facsimile of a reason འ ཐལ་འགྱུར་ལྟར་སྒྲོང་
facsimile of a consequence འ དག་ཅིང་ཤེལ་ལྟར་
སྒྲོང་བ་... Resembling a pure crystal ... {PK}

རྒྱལ་པར་སྒྲོང་། རྒྱལ་པར་སྒྲོང་། རྒྱལ་པར་སྒྲོང་།
འ to appear འ སྐྱེ་བ་ལ་རྒྱལ་པར་སྒྲོང་བས་རྒྱུན་
དག་ལ་མཛོན་པར་ཞེན་པར་མི་བྱ། Since you
appear to be growing older, you should not be-
come attached to the continuity [of your life].

རབ་(ཏུ་)སྒྲོང་། རབ་(ཏུ་)སྒྲོང་། རབ་(ཏུ་)སྒྲོང་།
འ to appear; to perceive འ (pra-√paś):

{MSA} prapaśyati; samprakhyāna; {BCA}
pratibhāsamāna འ ལུལ་ལ་སྟོགས་པ་ཆད་པར་